

Distr.
GENERAL

DP/1995/29
12 April 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس التنفيذي لبرنامج
الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق
الأمم المتحدة للسكان



الدورة السنوية لعام ١٩٩٥
١٦-٥ حزيران/يونيه ١٩٩٥، نيويورك
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان:
مواءمة عرض الميزانيات والحسابات

تقرير مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمدير التنفيذي
لصندوق الأمم المتحدة للسكان

أولا - الغرض

١ - في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ اعتمد المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولصندوق الأمم المتحدة للسكان المقرر ٣٠/٩٤ الذي طلب فيه إلى مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، في سياق الملاحظات التي أبدت في الدورة الجارية، وبالنظر إلى الشكل الذي تعرض به الميزانية والحسابات، أن يتعاون مع برامج وصناديق الأمم المتحدة الأخرى سعياً إلى مواءمة عرضها للميزانيات والحسابات بغية التوصل إلى تعريفات مشتركة، ولا سيما للتكاليف الإدارية، وإلى درجة أعلى من الشفافية وإمكانية المقارنة في المجال المالي، وأن يقدم تقريراً عن ذلك إلى المجلس التنفيذي في دورته العادية لعام ١٩٩٥. واعتمد المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) مقرراً مماثلاً.

٢ - والوضع الحالي كما يلي.

ثانياً - مواءمة البيانات المالية

٣ - في أعقاب مقرر الجمعية العامة ٤٤٩/٤٧ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ وقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨، الجزء جيم، المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ أنشأت لجنة التنسيق الإدارية، عن طريق لجنتها الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (المسائل المالية ومسائل الميزانية)، فريقاً عاملاً معنياً بالبيانات

المالية. واعتمد هذا على عمل الفريق العامل السابق التابع للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية الذي وضع معايير المحاسبة لمنظومة الأمم المتحدة التي عرضت على الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين. وكان يُعترف دائما بأن اعتماد معايير المحاسبة هذه لا يؤدي في حد ذاته إلى قدر أكبر من التوحيد في عرض التقارير والبيانات المالية للمنظمات، وأن الخطوة المنطقية التالية هي تكوين فريق عامل معني بالبيانات المالية.

٤ - وعقد هذا الفريق العامل الجديد بمشاركة كاملة من كبار المسؤولين الماليين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونسيف اجتماعه الأول في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٤. واجتماعا ثانيا في نيويورك في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. وفي أعقاب هذا الاجتماع الثاني عقد اجتماع غير رسمي بأعضاء الفريق التقني التابع لفريق مراجعي الحسابات الخارجيين والذي أعرب عن ارتياحه للتقدم المحرز.

٥ - وقدم تقرير الفريق العامل (ACC/1995/FB/R.5) إلى اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (المسائل المالية ومسائل الميزانية) للنظر فيه في شباط/فبراير ١٩٩٥. واعتمدت هذه اللجنة برنامج العمل المقترح لاجتماع ثالث للفريق العامل يُعقد في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٥. ومن المتوقع أن يتمكن الفريق العامل من إنجاز عمله في تلك الدورة ثم يناقش توصياته بصورة غير رسمية مع الفريق التقني التابع لفريق مراجعي الحسابات الخارجيين خلال تموز/يوليه. وبعد ذلك ستقوم اللجنة بالنظر في التقرير النهائي للفريق العامل في دورتها في أواخر آب/أغسطس ١٩٩٥. وسوف يتيح هذا وقتا لإنهاء الصيغ والتوجيهات المتعلقة بالبيانات وأية تنقيحات لمعايير المحاسبة في وقت يسمح بإبلاغها إلى الجمعية العامة، على النحو المخطط، في عام ١٩٩٦.

ثالثا - مواءمة عرض ميزانيات فترات السنتين

٦ - متابعة لمقرر المجلس التنفيذي ٢٠/٩٤ شرع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونسيف في مشاورات بشأن موضوع مواءمة عرض ميزانيات فترات السنتين. وباسم هذه الوكالات الثلاث كُلف أحد المستشارين بدراسات عروض الميزانيات الحالية من كل من هذه الوكالات وتحديد الاختلافات الموجودة بينها وطبيعتها العامة، أي ما إذا كانت مسألة شكل أو مسألة ذات طبيعة أساسية أو مفاهيمية بدرجة أكبر.

٧ - وفي وقت إعداد التقرير المرحلي الحالي كان الجزء الأول من الدراسة قد اكتمل لتوه وعمم في مشروع على الوكالات لاستعراضها ومناقشته بعد ذلك. وبعد إجراء استعراض مشترك سيتم تحديد الخطوة التالية. ومن الضروري في هذا الصدد الإشارة إلى أن الدراسة التنظيمية التي أجرتها اليونسيف مؤخرا تعالج بتوسع مسائل الميزانية المحددة لليونسيف ولا سيما توصيات إدماج الميزانيات البرنامجية والإدارية للمكاتب القطرية ووضع عمليات ميزنة تتسم بقدر أكبر من التحليل. وسوف تؤثر نتائج هذه الدراسة

التنظيمية على الطريقة التي يمكن أن تتقدم بها الدراسة المشتركة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/وصندوق الأمم المتحدة للسكان/واليونيسيف.

٨ - ولا يتوقع، نظرا للإطار الزمني، أن يكون للنتائج والاستنتاجات النهائية للاستعراض المشترك تأثير مادي على عرض كل من مقترحات الميزانية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. ولا تزال هناك حاجة إلى القيام بأعمال كثيرة تشمل التشاور الوثيق مع كل من المجالس التنفيذية واللجنة الاستشارية المعنية بمسائل الإدارة والميزانية. وستتم إحاطة المجالس علما بالتطورات عن طريق التقارير المرحلية العادية.

رابعاً - إجراء المجلس التنفيذي

٩ - ربما يود المجلس التنفيذي:

أن يحاط علما بهذا التقرير.
